



CANADA

TREATY SERIES 1955 No. 2 RECUEIL DES TRAITÉS

WAR GRAVES

Agreement between the **BRITISH COMMONWEALTH**
and **EGYPT**

Signed at Alexandria, June 8, 1952

In force February 28, 1955

SÉPULTURES MILITAIRES

Accord entre le **COMMONWEALTH BRITANNIQUE**
et l'**ÉGYPTÉ**

Signé à Alexandrie le 8 juin 1952

En vigueur le 28 février 1955

43 208 351

43 278 912

b 1635529

b 3006281

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P.
Queen's Printer and Imprimeur de la Reine et
Controller of Stationery | Contrôleur de la Papeterie
OTTAWA, 1955.

Price: 25 cents

Prix: 25 cents



BRITISH COMMONWEALTH-EGYPT WAR GRAVES AGREEMENT

AGREEMENT

between

The Governments of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Canada, Australia, New Zealand, the Union of South Africa, India and Pakistan

and

The Royal Egyptian Government
regarding War Cemeteries, Graves and Memorials of the British Commonwealth in Egypt resulting from the War of 1939.

The Governments of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Canada, Australia, New Zealand, the Union of South Africa, India and Pakistan of the first part;

and

The Royal Egyptian Government, of the second part;

Desiring to extend the provisions of the Agreement signed at Cairo on the 2nd June 1937,¹ and of the accompanying Exchange of Notes of the 2nd and 5th June 1937,¹ relating to British War Memorial Cemeteries and Graves in Egyptian Territory (together hereinafter referred to as "the Agreement of 1937"): and

Desiring to modify in certain other respects the provisions of the Agreement of 1937:

Have agreed as follows:

ARTICLE I

The provisions of the Agreement of 1937 shall extend and apply to the War Cemeteries, Graves and Memorials of sailors, soldiers and airmen of the countries of the Commonwealth who fell in the War of 1939 and whose remains rest in Egyptian territory.

ARTICLE 2

The Committee referred to in Articles 11 and 12 of the Agreement of 1937 shall now be known as the "Commonwealth-Egyptian Joint Committee".

ARTICLE 3

This Agreement shall enter into force one month after the date of its publication in the Official Journal of the Royal Egyptian Government.

In Witness whereof the undersigned duly authorized thereto have signed the present Agreement and have affixed thereto their seals.

¹ Treaty Series 1938, No. 24.

(Traduction)

**ACCORD ENTRE LE COMMONWEALTH BRITANNIQUE ET L'ÉGYPTE
RELATIF AUX SÉPULTURES MILITAIRES**

ACCORD

entre

les Gouvernements du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, du Canada, d'Australie, de Nouvelle-Zélande, de l'Union Sud-Africaine, de l'Inde et du Pakistan

et

Le Gouvernement Royal d'Égypte
relatif aux cimetières, sépultures et monuments de guerre du Commonwealth britannique situés en Égypte et se rattachant à la guerre de 1939.

Les Gouvernements du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, du Canada, d'Australie, de Nouvelle-Zélande, de l'Union Sud-Africaine, de l'Inde et du Pakistan, d'une part,

et

Le Gouvernement Royal d'Égypte, d'autre part;

Désireux d'étendre la portée de l'Accord signé au Caire le 2 juin 1937¹ ainsi que celle de l'Échange de Notes des 2 et 5 juin 1937¹ s'y rattachant au sujet des cimetières et sépultures de guerre britanniques qui sont situés en territoire égyptien (appelés ci-après "l'Accord de 1937"); et

Désireux de modifier à certains autres égards les dispositions de l'Accord de 1937;

Sont convenus de ce qui suit:

ARTICLE PREMIER

Les dispositions de l'Accord de 1937 s'étendront et s'appliqueront aux cimetières, sépultures et monuments des marins, soldats et aviateurs des pays du Commonwealth morts dans la guerre de 1939 et dont les restes sont inhumés en territoire égyptien.

ARTICLE 2

Le Comité visé aux articles 11 et 12 de l'Accord de 1937 s'appellera désormais "le Comité mixte Commonwealth-Égypte".

ARTICLE 3

Le présent Accord entrera en vigueur un mois après la date de sa publication dans le Journal Officiel du Gouvernement Royal d'Égypte.

En foi de quoi les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Accord et y ont apposé leurs sceaux.

¹ Recueil des Traités 1938, n° 24.

Done at Alexandria this eighth day of June 1952.

For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

RALPH SKRINE STEVENSON

For the Government of Canada

RALPH SKRINE STEVENSON

For the Government of Australia

CLAUDE MASSEY

For the Government of New Zealand

RALPH SKRINE STEVENSON

For the Government of the Union of South Africa

N. J. J. JOOSTE

For the Government of India

V. M. M. NAIR

For the Government of Pakistan

SYED TAYYEB HUSSAIN

For the Royal Government of Egypt

ABDEL KHALEK HASSOUNA

In a single copy which shall remain deposited in the archives of the Egyptian Government and of which certified copies shall be sent to the other signatory Governments.

ARTICLE 2

ARTICLE 3

Fait à Alexandrie le huitième jour de juin 1952.

Pour le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:

RALPH SKRINE STEVENSON

Pour le Gouvernement du Canada:

RALPH SKRINE STEVENSON

Pour le Gouvernement d'Australie:

CLAUDE MASSEY

Pour le Gouvernement de Nouvelle-Zélande:

RALPH SKRINE STEVENSON

Pour le Gouvernement de l'Union Sud-Africaine:

N. J. J. JOOSTE

Pour le Gouvernement de l'Inde:

V. M. M. NAIR

Pour le Gouvernement du Pakistan:

SYED TAYYEB HUSSAIN

Pour le Gouvernement Royal d'Égypte:

ABDEL KHALEK HASSOUNA

En un seul exemplaire qui sera conservé dans les archives du Gouvernement égyptien et dont copie certifiée conforme sera envoyée aux autres Gouvernements signataires.

En vigueur le 1^{er} février 1955.



Fait à Alexandrie le huitième jour de juin

Pour le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:

Northern Ireland

RALPH SKRINE STEVENSON'S ENIKS HPLAR

For the Government of Canada

Pour le Gouvernement du Canada:

RALPH SKRINE STEVENSON'S ENIKS HPLAR

For the Government of Australia

Pour le Gouvernement d'Australie:

CLAUDE MASSEY

CLAUDE MASSEY

For the Government of New Zealand

Pour le Gouvernement de Nouvelle-Zélande:

RALPH SKRINE STEVENSON'S ENIKS HPLAR

For the Government of the Union of South Africa

Pour le Gouvernement de l'Union Sud-Africaine:

N. J. J. JOOSTE

N. J. J. JOOSTE

For the Government of India

Pour le Gouvernement de l'Inde:

V. M. M. NAIR

V. M. M. NAIR

For the Government of Pakistan

Pour le Gouvernement du Pakistan:

SYED TAYEB HUSSAIN

SYED TAYEB HUSSAIN

For the Royal Government of Egypt

Pour le Gouvernement Royal d'Égypte:

ABDEL KHALAK HASSOUNA

ABDEL KHALAK HASSOUNA

In un seul exemplaire qui sera conservé dans les archives du Gouvernement égyptien et dont copie certifiée conforme sera envoyée aux autres Gouvernements intéressés.